

ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ



ПЯТЬДЕСЯТ ЧЕТВЕРТАЯ СЕССИЯ

Официальные отчеты

ТРЕТИЙ КОМИТЕТ
6-е заседание,
состоявшееся в пятницу,
8 октября 1999 года,
в 15 ч. 00 м.,
Нью-Йорк

КРАТКИЙ ОТЧЕТ О 6-М ЗАСЕДАНИИ

Председатель: г-н ГАЛУШКА (Чешская Республика)

СОДЕРЖАНИЕ

ПУНКТ 106 ПОВЕСТКИ ДНЯ: СОЦИАЛЬНОЕ РАЗВИТИЕ, ВКЛЮЧАЯ ВОПРОСЫ,
КАСАЮЩИЕСЯ МИРОВОГО

СОЦИАЛЬНОГО ПОЛОЖЕНИЯ И МОЛОДЕЖИ, ПОЖИЛЫХ ЛЮДЕЙ, ИНВАЛИДОВ И СЕМЬИ
(продолжение)

В настоящий отчет могут вноситься поправки. Поправки должны направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации в течение одной недели с момента опубликования на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов (Chief, Official Records Editing Section, room DC2-750, 2 United Nations Plaza) и включаться в экземпляр отчета.

Поправки будут издаваться после окончания сессии в виде отдельного исправления для каждого Комитета.

00-28233.R

Distr. GENERAL
A/C.3/54/SR.6
28 February 2000
RUSSIAN
ORIGINAL: SPANISH

/...

Заседание открывается в 15 ч. 05 м.

ПУНКТ 106 ПОВЕСТКИ ДНЯ: СОЦИАЛЬНОЕ РАЗВИТИЕ, ВКЛЮЧАЯ ВОПРОСЫ, КАСАЮЩИЕСЯ МИРОВОГО СОЦИАЛЬНОГО ПОЛОЖЕНИЯ И МОЛОДЕЖИ, ПОЖИЛЫХ ЛЮДЕЙ, ИНВАЛИДОВ И СЕМЬИ (продолжение) (A/53/3, A/54/56, A/54/57, A/54/59, A/54/61 и Corr.1, A/54/62, A/54/66-E/1999/6, A/54/98, A/54/128-E/1999/70, A/54/256, A/54/268, A/54/388 и A/C.3/54/L.2)

1. Г-н АКИНСАНИЯ (Нигерия) отмечает, что пятьдесят четвертая сессия Генеральной Ассамблеи посвятила два дня пленарных заседаний празднованию Международного года пожилых людей в признание тех важных функций, которые они выполняют в рамках глобальных процессов. Делегация Нигерии присоединяется к заявлению, с которым в Комитете выступил представитель Гайаны от имени Группы 77 и Китая. С другой стороны, она поддерживает цели Международного года и заявление Генерального секретаря по случаю начала проведения Международного года пожилых людей 1 октября 1998 года о том, что в обществе для людей всех возрастов пожилые рассматриваются не в качестве пассивных членов и пенсионеров, а в качестве участников и бенефициаров развития и они пользуются уважением за выполнение соответствующих функций по управлению и профориентации в общинах всего мира.

2. По случаю начала проведения Международного года пожилых людей министерство по делам женщин и социального развития Нигерии организовало в сотрудничестве с неправительственными организациями специальный семинар по вопросу о роли пожилых людей в процессе национального развития.

3. С учетом разнообразия культур и традиций Нигерия проявляет глубокое уважение к пожилым людям, и поэтому обеспокоена ростом невнимания к ним, в частности в развивающихся странах, где ухудшение экономических условий отрицательно сказывается на положении и благосостоянии таких людей. Как и другие страны Африки, Нигерия считает, что уход за пожилыми людьми должен в основном обеспечиваться семьей в соответствии с существующими в стране культурными традициями предков, рассматривающими пожилых людей как подлинных хранителей мудрости и ценностей, которые должны быть переданы новым поколениям в рамках семьи. В таком окружении пожилые люди могут рассчитывать на любовь и теплое отношение со стороны близких и родственников. Этот принцип рекомендован в Плане действий, принятом на Всемирной ассамблее по проблемам старения, которая состоялась в Вене в 1982 году.

4. Другая важная мера, способствующая обеспечению ухода за престарелыми в семье, связана с предоставлением налоговых льгот лицам, ухаживающим за своими родителями. В последние годы правительство Нигерии приняло конкретные меры по дополнительному облегчению трудного положения наиболее уязвимых слоев общества, особенно пожилых людей. Среди других мер следует выделить осуществление программы поддержки семьи и программы экономического развития семьи, предназначенных для улучшения условий жизни и благосостояния населения, в частности в сельских районах. Кроме того, одновременно с корректировкой окладов в государственном секторе правительство пересмотрело пенсии в качестве меры по защите пенсионеров от пагубного воздействия инфляции. Предполагается расширить круг лиц, пользующихся услугами Национального целевого фонда социального обеспечения Нигерии в интересах тех пенсионеров, которые не относятся к государственному сектору.

5. Необходимо отметить наличие принципиальной связи между детьми, молодежью и пожилыми людьми. Следует сказать, что сегодняшние дети станут завтрашними пожилыми людьми; поэтому важно комплексно рассматривать вопросы, касающиеся детей, молодежи и пожилых людей в целях создания "общества для людей всех возрастов". По этой причине правительство Нигерии

недавно преобразовало бывшее министерство по делам молодежи и спорта в министерство по делам женщин и развития молодежи в целях обеспечения лучшей координации, более эффективной и действенной интеграции всех программ, относящихся к этим сферам.

6. Нигерия полностью поддерживает решения, принятые на Всемирной конференции министров по делам молодежи, проходившей в Лиссабоне в августе 1998 года. Активизация деятельности в этом направлении позволит международному сообществу решить проблемы, которые постоянно испытывают семьи как социальный институт, в частности в связи с последствиями пандемии ВИЧ/СПИДа, которые носят особенно тяжелый характер в Африке. Представители более молодых поколений зачастую в большей степени страдают от этого бедствия, перед которым оказываются беззащитными наиболее уязвимые слои общества, т.е. пожилые люди, поскольку на их плечи легла обязанность по уходу за теми, кто должен был бы ухаживать за ними.

7. Большинство пожилых людей во всем мире - это женщины, и поэтому государства-члены должны полностью учитывать их интересы, поскольку в отличие от мужчин они сталкиваются с особыми проблемами, обусловленными отсутствием достаточных возможностей для подготовки социальной, экономической и политической сфер. Поэтому важно, чтобы при осуществлении национальных мероприятий в рамках Международного года пожилых людей учитывались эти факторы.

8. Несмотря на эти трудности, опираясь на совместные усилия, решимость и политическую волю, можно повысить качество жизни семей, включая молодежь и пожилых людей. В начале XXI века необходимо принять коллективную ответственность за создание лучшего, подлинного общества для людей всех возрастов.

9. Г-жа ФОНСЕКА (Венесуэла) поддерживает заявления представителя Гайаны от имени Группы 77 и Китая и представителя Мексики от имени Группы Рио. В целях осуществления программ действий, предназначенных для решения проблем каждой из наиболее уязвимых социальных групп, необходимо учитывать их конкретные потребности с точки зрения гендерного фактора. Кроме того, необходимо учитывать последствия политических, экономических, культурных и экологических преобразований последних десятилетий и, в частности, феномена глобализации для этих групп.

10. Главным направлением политики Венесуэлы является социальное развитие, и создание широкой демократии является основной задачей процесса развития и достижения поставленных целей. Учреждая Единый социальный фонд, правительство Венесуэлы ставило перед собой задачу сосредоточить в одном центре накопление и распределение ресурсов в целях совершенствования стратегий и планов, регулирования социальных программ, предназначенных для укрепления систем здравоохранения и образования, содействия развитию народного и конкурентоспособного хозяйства, поощрения и развития микропредприятий и кооперативов в качестве одной из форм участия населения в экономической деятельности и в подготовке молодежи и взрослых к трудовой деятельности.

11. Национальный совет Венесуэлы по вопросам вовлечения инвалидов в социальную жизнь координирует соответствующие стратегии, и в июне 1998 года провел свою первую встречу на высшем уровне в целях координации мер и стратегий привлечения инвалидов

к процессу развития. Венесуэла поддерживает обмен опытом и любые международные инициативы, направленные на укрепление институтов и стратегий в интересах инвалидов, и поэтому с удовлетворением отмечает разработку Межамериканской конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении инвалидов.

12. Учитывая то внимание, которое необходимо уделять молодежи, правительство Венесуэлы организовало курсы профессиональной подготовки по различным специальностям, для того чтобы молодежь могла плодотворно участвовать в производственной деятельности, и сформировало местную сеть для социальной защиты детей и подростков в интересах защиты жертв опасных социальных ситуаций, кроме того, оно укрепило национальную систему профилактики социальной и трудовой интеграции молодежи путем профессиональной подготовки, расширения и пропаганды возможностей в области трудоустройства и привлечения молодежи на рынок рабочей силы, социальной профилактики и интеграции, борьбы против наркомании и укрепления и расширения сетей, пропагандирующих интересы молодежи.

13. Правительство Венесуэлы придает приоритетное значение образованию и поставило перед собой задачу сделать его бесплатным, с тем чтобы все население могло получить к нему доступ. Благодаря этой инициативе на новый учебный год, начавшийся в сентябре 1999 года, записалось 600 000 человек. Дошкольное образование является основополагающим элементом развития интеллекта. Поэтому в течение текущего учебного года министерство образования планирует охватить общеобразовательными проектами 300 000 детей из малообеспеченных семей, и в дополнение к школьному обучению увеличить помочь детским садам и группам.

14. Что касается заботы о пожилых людях, их потребностей и возможностей, то Национальный институт по проблемам гериатрии и геронтологии располагает домами и центрами престарелых, где они могут жить и работать в сельском хозяйстве, группами по уходу за пожилыми людьми, а также осуществляет программу подготовки по вопросам геронтологии, программу по вопросам питания, а Управление по культурно-трудовой реабилитации занимается реинтеграцией в состав рабочей силы лиц в возрасте старше 50 лет.

15. На пороге нового столетия необходимо пересмотреть функции и значение семьи, а социальные программы и программы развития должны поддерживать единство семьи в условиях нынешнего процесса распада. Участвуя в проведении Международного дня семьи, супруга президента Венесуэлы подчеркнула необходимость пересмотреть концепцию семьи как основы всего общества, обеспечить ее защиту как хранителя культурных традиций и моральных ценностей народа и одновременно укрепить ее воспитательные, учебные и производственные функции. Десятая годовщина Международного года семьи предоставит благоприятную возможность для укрепления обязательств международного сообщества и принятия дополнительных мер, прежде всего на национальном и местном уровнях.

16. Г-жа АФИФИ (Марокко) говорит, что концепция социального развития возникла в 60-е годы, когда деятельность в области развития после процесса деколонизации выдвинулась на передний план среди проблем мирового сообщества, однако человек остался за ее рамками, поскольку его не поставили в центр стратегий развития финансовых учреждений и других организаций, предоставляющих средства. Тем не менее, вопросы социального развития, включая проблемы, касающиеся мирового социального положения и молодежи, пожилых людей, инвалидов и семьи, сохраняют свою актуальность

и приобретают чрезвычайно важное значение для всех стран, равно как и для международного сообщества. Поэтому развитие должно планироваться с учетом его многочисленных макроэкономических аспектов в целях оперативного и максимально эффективного удовлетворения потребностей и чаяний человека. Обзор первой половины периода осуществления Программы действий Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития позволяет выявить много недостатков на всех уровнях. Продолжает расти число социальных проблем, и негативные аспекты глобализации, вредные последствия международного финансового кризиса для значительной части стран мира, в основном для Азии и Латинской Америки, ухудшение состояния окружающей среды, воздействие структурной перестройки, увеличение задолженности и вооруженные конфликты по-прежнему ухудшают социально-экономическое положение развивающихся стран, на долю которых приходится приблизительно 96 процентов ежегодного прироста численности населения во всем мире. С другой стороны, объем официальной помощи в целях развития, которая является основой солидарности международного сообщества с бедными странами, с 1992 года сократился приблизительно на 40 процентов, и в 1998 году эта помощь составляла только 0,23 процента ВВП развитых стран, тогда как цель, установленная международным сообществом, составляет 0,7 процента. Все эти факторы содействовали возникновению большого разрыва между богатыми и бедными странами.

17. Африка, регион хронического кризиса, является континентом, в наибольшей степени пострадавшим от конфликтов, нестабильности, нищеты, СПИДа и других социально-политических бедствий, которые препятствовали ее социальному развитию. Из 33 млн. человек, инфицированных ВИЧ/СПИДом во всем мире, 22 млн. находится в странах Африки к югу от Сахары. Кроме того, 44 процента африканцев и 51 процент жителей Африки к югу от Сахары проживают в условиях абсолютной нищеты. С учетом таких трудностей невозможно достичь всех целей Всемирной встречи на высшем уровне и остановить процесс ухудшения социального положения в развивающихся странах. Тем не менее, богатые страны и международные финансовые учреждения сделали важный шаг, признав важное значение социального аспекта развития и уделив приоритетное внимание социальным стратегиям на всех уровнях в целях поощрения социального прогресса и справедливости.

18. Социальное положение Марокко не является исключением, однако, благодаря твердой политической воле и мобилизации всех слоев общества, правительство смогло разработать социальную политику в целях более полного удовлетворения потребностей человека, прежде всего посредством укрепления позитивного взаимодействия между экономической и социальной политикой. С этой целью правительство разработало стратегии социального развития и борьбы с нищетой, предназначающиеся для расширения доступа нищеты к основным видам социального обслуживания, борьбы с безработицей, неравенством и социальной изолированностью посредством предоставления возможностей в области труда и получения доходов, оказания помощи наиболее уязвимым слоям населения и реформирования систем социальной защиты. Среди принятых мер следует выделить создание органа по вопросам социального развития, предназначенного для поддержки мероприятий по уменьшению масштабов нищеты, для проведения реформы системы субсидирования основных продуктов питания и перестройки национальной инфраструктуры оказания помощи в целях улучшения обслуживания сельских и полугородских районов.

19. В Марокко было осуществлено большое число реформ в интересах создания благоприятных условий для социальной интеграции всех уязвимых групп населения. Государство не жалеет усилий для учета потребностей инвалидов в отраслевых стратегиях и программах и недавно учредило государственный секретариат по делам этих слоев населения. Кроме того, в последние годы были приняты различные меры в интересах пожилых людей, в частности было пересмотрено юридическое и финансовое положение пенсионного фонда и повышен его социальный статус. В

1998 году в Марокко проходила первая встреча Арабско-африканского союза пожилых людей, и 1 октября 1999 года прошли торжества по случаю Международного дня пожилых людей.

20. Предстоящая специальная сессия Генеральной Ассамблеи, посвященная обзору хода осуществления решений Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития, должна позволить принять новые меры и обеспечить более решительную поддержку всеми заинтересованными сторонами дела достижения более справедливого социального развития.

21. Г-н ТЕКЛЕ (Эритрея) отмечает, что в прошлом году многочисленные проблемы тяжело оказались на социальном развитии различных районов мира. К их числу относятся конфликты, как между государствами, так и внутри них, и крупные экономические потрясения. Вместе с тем 1999 год является годом больших ожиданий и возможностей, поскольку это - Международный год пожилых людей, который стал весьма авторитетным событием и придал импульс многим национальным и международным инициативам. По мнению Эритреи, в процессе развития основное внимание следует уделять социальной сфере, поскольку любая программа экономического развития лишена смысла, если она не направлена на ликвидацию голода и неграмотности, предоставление надлежащего медицинского обслуживания, повышение качества жизни и обеспечение надлежащего учета гуманитарных ценностей.

22. Социально-экономическая политика правительства Эритреи основывается на убежденности в том, что для обеспечения плодотворного процесса развития основное внимание следует уделять социальному компоненту, как подчеркивается в национальной хартии, принятой в феврале 1994 года, и в политике на макроуровне, принятой в ноябре 1994 года, где особое значение придается развитию людских ресурсов и здравоохранению, социальному благосостоянию, реабилитации жертв войны и других уязвимых или неблагополучных членов общества, особенно женщин, молодежи и пожилых людей. Поэтому Эритрея с удовлетворением отмечает то внимание, которое уделяется социальным вопросам в Комитете и на других международных форумах. Занимаясь этими вопросами, народ и правительство Эритреи в обязательном порядке учитывают свой практический опыт, свое реальное положение и свои надежды на будущее. Война за независимость оказала воздействие на все население, и, поскольку она длилась 30 лет, во всех семьях есть члены различного возраста, которые участвовали в ней, что неизбежно привело к возникновению сильного стремления к созданию общества для людей всех возрастов. В этих условиях сформировался диалектический процесс, в котором одно поколение передавало другому такие ценности, как свобода и развитие, основывающиеся на автономии, и труд как средство обеспечения достойного и процветающего будущего.

23. Эритрея признает, что ее политика и программы в целом соответствуют основным концепциям и стратегиям Копенгагенской встречи на высшем уровне и положениям различных докладов Генерального секретаря о социальном развитии; например, ответственность детей за уход за своими родителями является одним из столь же священных принципов, что и обязанность родителей ухаживать за своим потомством, и причем оба этих принципа закреплены в пункте 3 статьи 22 конституции Эритреи, которая также придает важное значение роли семьи в процессе развития и обеспечения

благосостояния общества, а также уделяет большое внимание положению детей и пожилых людей. На практике семья продолжает выполнять те же объединяющие функции, что и во время войны, и остается центром сотрудничества и развития, который содействует смягчению многих социальных проблем, как это признается в обществе, в самой конституции и национальной хартии.

24. Молодежь Эритреи, которой пришлось сыграть историческую роль, приняв активное участие в борьбе за освобождение, сейчас берет на себя равную ответственность за оборону и восстановление страны. Национальный союз молодежи и студентов подготавливал молодежь к участию в процессе принятия решений по основным политическим, социальным, экономическим и культурным программам во всей стране.

25. Пожилые люди внесли значительный вклад в освобождение и реконструкцию страны в таких областях, как восстановление железных дорог, образование и здравоохранение, и получили доступ к микрокредитам для сельскохозяйственной и коммерческой деятельности. В то же время правительство учредило скромную, но эффективную программу, предназначенную для тех, кто не может активно участвовать в какой-либо деятельности. Эта программа предусматривает предоставление услуг по месту жительства, реинтеграцию пожилых людей в состав их расширенных семей и медицинское обслуживание.

26. Для того чтобы инвалиды могли самостоятельно удовлетворять свои потребности и участвовать в производственной деятельности, правительство Эритреи учредило программу реабилитации, основанную на участии общин, которая позволила наладить непосредственные контакты с общинами благодаря подготовке местных координаторов и созданию комитетов по вопросам реабилитации в деревнях. Эта программа, которая уже обеспечила широкое участие общин, получит новый импульс после того, как вступит в силу национальный закон об инвалидах, который позволит правительству создать новые финансовые механизмы для обеспечения доходов и оказания поддержки инвалидам, вне зависимости от того, являются или не являются они ветеранами войны, и когда будут созданы ассоциации, которые позволят им принимать более активное участие в информационно-пропагандистской работе.

27. Эритрея присоединяется к делегациям других стран, которые признали воздействие конфликтов на процесс развития, и вместе с ними настоятельно призывает Организацию Объединенных Наций и международное сообщество предпринять необходимые усилия по прекращению всех конфликтов. Поэтому она просит Организацию Объединенных Наций и международное сообщество принять соответствующие меры в отношении тех стран, которые при помощи практики задержек хотят затруднить реализацию мирных планов, разработанных с участием Организации Объединенных Наций и соответствующих международных организаций.

28. Г-н КРАССОВСКИЙ (заместитель директора Отдела социальной политики и развития) с интересом отмечает высказанные предложения и мнения, инициативы различных стран, анализ национальных и международных тенденций, а также препятствий, с которыми сталкивается каждое государство, и добавляет, что он попросит Секретариат определить возможные мероприятия и объем ресурсов для оказания помощи государствам-членам в выполнении решений, принятых Ассамблеей. По сравнению с предыдущими годами диалог, который сам по себе является плодотворным, был обогащен расширенным участием представителей молодежи, в том числе из развивающихся стран. Следует напомнить, что, как указала во время своего выступления представительница одной из делегаций, деятельность Комитета является самой трудоемкой, поскольку она не ограничивается рассмотрением чисто практических вопросов, согласованием интересов или решением технических проблем, а запрашивает более основополагающие аспекты, например, определяет, что из себя представляет общество для всех, и объединяет в целостную концепцию различные точки зрения государства, исходя из общего представления о человечестве.

Заседание закрывается в 15 ч. 50 м.